



Irizar

PEOPLE & COACHES

Nº 8 Octubre 2014 - Magazine Irizar Group

*Irizar cumple
125 años
pág 4*

*Autocares integrales:
Salto a EEUU
pág 10*

*El autobús 100% eléctrico
del Grupo Irizar
pág 28*

Irizar



» **INDICE**

4 | **En portada - 125 aniversario de Irizar**

Celebración en la sede central
Celebración en Mexico
Celebración en Sudafrica

10 | **Irizar Group**

Autocares integrales marca Irizar
Por y para el cliente
El Irizar i6, imparable
Irizar Asia Pacific

19 | **Diversificación**

Alconza
Jema
Datik

24 | **Clientes**

Excelente acogida del Irizar i3 Low Entry
Irizar líder en UK
Bus Eireann

28 | **Innovación**

El Irizar i2e, el autobús 100% electrico
del Grupo Irizar

36 | **Ferías**

Reforzamos la marca, cada vez más presencia internacional

40 | **VIPS**

Al Jazira
Milán

42 | **Crecen los proyectos sociales**

44 | **En Ruta**

España I

51 | **El retrovisor**

La serena madurez II



125 años y más fuerte y joven que nunca

Ya está a punto de terminar este año 2014; el año en que Irizar ha cumplido sus primeros 125 años. Hemos podido disfrutar con orgullo de nuestro aniversario en un gran momento de fortaleza y crecimiento.

Irizar comenzó su andadura en 1889 fabricando ruedas de carruajes y diligencias para pasar a construir carrocerías de autocares en la década de los años 20 del siglo pasado. Tras sus primeros 74 años de vida como empresa familiar, propiedad de la familia a la que debe su nombre, pasó a transformarse en sociedad cooperativa en 1963 y así se ha mantenido hasta el presente.

En la década de 1995 a 2005 se llevó a cabo un proceso de internalización que ha dado sus mejores frutos, debido a la estrategia de acercamiento a los clientes, en estos últimos años.

En el año 2009 se realizó una revolución estratégica que llevó al Grupo a diversificarse industrialmente, crecer de forma sólida en plena crisis, fortalecer la marca con productos propios y multiplicar su tecnología creando su propio centro de I+D.

Más fuerte y joven que nunca, Irizar es hoy un Grupo sólido, diversificado geográficamente e industrialmente y en continuo crecimiento; un Grupo que apuesta decididamente por la marca, la tecnología y la sostenibilidad, por los productos propios tanto en autocares y autobuses eléctricos, como en el resto de productos en los sectores en que está presente.

Un Grupo con cinco plantas de autocares repartidas por el mundo que cuenta, además, con otras cinco compañías fruto de su diversificación industrial y con un Centro Tecnológico que mira a largo plazo en el proceso de investigación aplicada y desarrollo tecnológico de productos y sistemas propios.

El actual Grupo Irizar es el fruto de la andadura a través de esos 125 años; del bien hacer de muchas personas que comenzando por su fundador fueron creando los cimientos de lo que hoy somos. En este momento quiero recordar a todos ellos y agradecerles, de todo corazón, su contribución a nuestro proyecto.

Este año 2014 está siendo, además, muy intenso en cuanto a actividad industrial en autocares, sobre todo en la planta de Ormaiztegui. Además de producir 1100 autocares de los que el 50% van destinados a clientes europeos, hemos fabricado las primeras series del modelo Irizar i3 Low Entry, tanto en conducción derecha como izquierda y hemos producido los primeros autocares para Estados Unidos.

Y como gran hito que marcará un antes y un después en el Grupo, hemos entregado los primeros autobuses urbanos eléctricos para las ciudades de San Sebastián y Barcelona.

Otro aspecto a destacar es la actividad de I+D.

Estamos trabajando en los proyectos más ambiciosos nunca realizados en el Grupo hasta ahora con resultados que serán visibles a lo largo de los tres próximos años.

Como siempre, no quiero olvidar la importancia de la colaboración de nuestros clientes y colaboradores a los que agradecemos, especialmente, su confianza en nosotros.

José Manuel Orcasitas
Director General del Grupo Irizar



125 años: Lo estamos celebrando!!!

En un momento de gran fortaleza y fuerte crecimiento, Irizar celebró el pasado mes de julio, en la sede central de Ormaiztegi el acto conmemorativo de la efeméride de su 125 aniversario que congregó a más de 700 personas, entre las que se encontraban el Lehendakari del Gobierno Vasco, D. Iñigo Urkullu, el Diputado General de Gipuzkoa, D. Martin Garitano, diversas autoridades, representantes de la familia Irizar, clientes, proveedores, colaboradores locales y las propias personas de Irizar.



El acto contó con las intervenciones de Gorka Herranz, Presidente de la Cooperativa, José Manuel Orcasitas, Director General del Grupo Irizar, D. Martín Garitano y D. Iñigo Urkullu. A continuación se hizo una retrospectiva de estos 125 años con una emotiva carga de simbolismo histórico.

En palabras de José Manuel Orcasitas, *"el actual Grupo Irizar es el fruto de la andadura a través de los 125 años del bien hacer de muchas personas que, comenzando por su fundador, fueron creando los cimientos de lo que hoy somos. Es hora de recordar y agradecer a todos ellos y a todos los que hoy componemos Irizar su implicación y aportación. Gracias de verdad"*.





Posteriormente, se descubrió una escultura conmemorativa de este importante hito y, para sorpresa de todos los presentes, hubo un desfile de autocares fabricados por Irizar a lo largo de este tiempo, acompañado por la voz de una soprano.

No faltaron los merecidos homenajes a las personas que a lo largo de la historia han sido protagonistas, especialmente la familia Irizar, que acudió al evento en recuerdo de su fundador y emprendedor.

Aprovechando la presencia de las instituciones vascas, se llevó a cabo la inauguración oficial de las nuevas instalaciones de Irizar que incluyen Creatio, el centro de I+D de Irizar.

El acto terminó con una gran suelta de globos y un cocktail almuerzo, amenizado con varias piezas de ópera y danzas tradicionales.





No faltaron los merecidos homenajes a las personas que a lo largo de la historia han sido protagonistas, especialmente la familia Irizar, que acudió al evento en recuerdo de su fundador y emprendedor.



Irizar México también se suma



Irizar México fue la primera en sumarse a la fiesta de celebración de los 125 años de historia de Irizar.



Coincidiendo con la Expo Foro 2014, organizada por la Cámara Nacional del Autotransporte de Pasaje y Turismo (Canapat), nuestros clientes y colaboradores de México tuvieron la ocasión de celebrar los 125 años con una cena profesional dedicada a ellos. El acto estuvo amenizado por diversas actuaciones y contó con los oportunos brindis y deseos de un futuro prometedor.

José Manuel Orcasitas, Director General del Grupo Irizar, dio la bienvenida. *“Nos llena de orgullo poder compartir con vosotros un hito importante para nosotros, 125 años de historia de Irizar, en un momento de gran éxito de Irizar en México. Somos una marca líder, sólida que sigue creciendo y consolidándose, y mirando al futuro. He de agradecer en nombre de todas las personas de Irizar vuestro apoyo y confianza. Sin vosotros esto no hubiera sido posible”.*





Doble celebración en Irizar Sudáfrica

Irizar Southern Africa ha celebrado dos importantes hitos, el cumplimiento de sus 10 años y el 125 años del Grupo, lo que han compartido tanto con sus propios trabajadores como con sus clientes, y colaboradores.

El escenario elegido para esta ocasión fue la planta 22 de un moderno edificio de oficinas con vistas a la capital financiera de África, Sandton.

Numerosos clientes, socios y proveedores acudieron a esta cita para ser partícipes de la historia, evolución, crecimiento y diversificación del Grupo Irizar. El acto fué sencillo, se proyectaron varios vídeos y hubo actuación musical mientras se compartía y brindaba con los asistentes por el presente y futuro de la relación conjunta.

Irizar Southern Africa comenzó su andadura en el año 2004, en Lyttelton, Pretoria. Tras 10 años de crecimiento e investigación constante, Irizar S.A. ha distribuido más de 860 autocares en Sudáfrica y países del entorno. En la actualidad, cuenta con una plantilla de más de 30 personas y sigue cosechando buenos resultados.

Irizar Southern Africa comenzó su andadura en el año 2004, en Lyttelton, Pretoria.

En la actualidad, cuenta con una plantilla de más de 30 personas y sigue cosechando buenos resultados.





Autocares integrales marca Irizar

**Tres años después de su lanzamiento en Europa,
la marca Irizar comienza a ser una referencia en autocares integrales.**

La motorización utilizada por la marca en Europa para toda su gama es la de PACCAR-DAF y, con ella, Irizar continúa con su estrategia de crecimiento en Europa basada en la expansión de la red de venta y posventa.

En este contexto, además de Irizar UK e Irizar Autocars, para cubrir las necesidades de los mercados de Francia y UK y de los acuerdos firmados con Waniki en Polonia, DV BUS and COACH en Benelux y RINDELL en Finlandia, la marca continúa su expansión por Alemania y Suecia donde, próximamente, firmará otros tres acuerdos de distribución.

Es UK el país donde más rápidamente han crecido las ventas de los autocares integrales. Precisamente es allí donde acaba de entregarse una de las primeras unidades Euro VI destinado al cliente The Kings Ferry, empresa del grupo National Express, un Irizar i6 VIP elevado de 14m con antena satélite y cocina PSP4.

También en Polonia apuestan por los autocares de alta gama de Irizar y muestra de ello es la reciente adquisición de tres Irizar i6 VIP elevados de 15m por nuestro cliente Albatros.

Paralelamente a los acuerdos comerciales, continúa expandiéndose la red de posventa en Europa. Recientemente se han incorporado a la misma, tanto en UK como en el continente, furgonetas de asistencia rápida para atender in situ a las demandas de los clientes.

Se siguen redoblando esfuerzos en optimizar los productos en aspectos fundamentales como son la seguridad, el consumo, la fiabilidad, o la disminución de peso.

Con el Euro VI se ha conseguido optimizar el peso total y mejorar su distribución manteniendo los niveles del Euro V tras compensar los incrementos de peso del conjunto de powertrain. Estas mejoras han sido validadas en ensayos de durabilidad como los que, normalmente, realiza la marca.



Salto a los Estados Unidos

Tras la constatación de los óptimos niveles de calidad de los productos en Europa, Irizar ha desarrollado un autocar integral a medida de los operadores estadounidenses.

Los autocares integrales son la opción demandada por los operadores de este mercado. Se ha decidido abordar ese mercado con el modelo Irizar i6 en la longitud de 45 pies (13,7m), altura de 3,73m y ancho de 2,60m. Lleva puerta delantera, WC trasero y butacas especificación USA.

El powertrain está compuesto por el motor CUMMINS EPA15 ISX 13l con 400 hp y caja ALLISON B500 automática de seis velocidades.

Tras la fabricación, ya realizada, del primer prototipo, la validación con los primeros clientes y la realización de las pruebas de durabilidad, las primeras diez unidades se entregarán el primer semestre del próximo año 2015.

La realización de las primeras fabricaciones se realizará en Ormaiztegui por motivos de conocimiento de la tecnología pero, a medio plazo, tras la formación de personas cualificadas de la planta de Irizar en México, la producción podrá ser realizada, también, desde aquella planta.

Irizar está planteando un acuerdo de distribución para ese mercado para disponer de un servicio de venta y posventa al más alto nivel.





Por y para el cliente

Irizar inaugura en Julio sus nuevas y modernas instalaciones de su sede central de Ormaiztegui (España) creadas por y para el cliente.

La fachada del nuevo edificio ha sido totalmente rediseñada y reconstruida y la nueva recepción pretende acoger al visitante y trasladarle al mundo Irizar, una marca sólida y en constante crecimiento, donde el futuro y la tecnología cobran especial importancia.

Se ha dotado al edificio de una segunda planta de 1200 m² que alberga a su vez un moderno e innovador showroom, el centro de I+D Creatio del Grupo y una moderna zona corporativa.







También, se ha construido un nuevo y moderno edificio para la entrega de los autocares a los clientes, que este año y de forma temporal se ha convertido en Museo histórico de los autocares más emblemáticos de Irizar comenzando por el primer autocar de madera.



El showroom, creado exclusivamente para los clientes, es a la vez un espacio de vivencia de marca y el lugar idóneo para diseñar en exclusiva y de forma personalizada el autocar de cada cliente. Incorpora todas las opciones de butacas, tapicerías y revestimientos en versión física y virtual convirtiéndose en el espacio perfecto para ver, tocar y decidir de forma óptima y relajada la combinación perfecta tanto del interior como del exterior del autocar.

También, se ha construido un nuevo y moderno edificio para la entrega de los autocares a los clientes, que este año y de forma temporal se ha convertido en Museo histórico de los autocares más emblemáticos de Irizar comenzando por el primer autocar de madera.

En el acto se descubrió la obra escultórica diseñada exclusivamente para Irizar por Javier Muro y que se mantendrá como símbolo conmemorativo del 125 aniversario. Con sus formas sencillas, la escultura incorpora tres elementos curvados que le dan la sensación de movimiento, de ritmo. Este movimiento viene reforzado por la ligera inclinación de la escultura que aporta una intuición de dirección, de ruta, siempre hacia delante, mirando al futuro. La pieza es limpia y precisa en su concepción acentuando la idea de modernidad, de tecnología. Todo ello con una suave referencia al característico retrovisor de la marca y una contundente forma semicircular que aporta no sólo una referencia conceptual a la carretera, sino un ritmo envolvente y acompasado.





El Irizar i6, imparable

El modelo i6 de Irizar sigue imparable en todos los mercados en que el Grupo está presente.

Una referencia Premium en el mercado brasileño

El éxito del Irizar i6 desde su lanzamiento en sustitución del modelo Century en el año 2012 ha dado un fuerte impulso a las ventas en aquel país y en los países que Irizar atiende desde su planta en el estado de Sao Paulo.

En el mercado interior ha permitido a Irizar introducirse en algunos de los principales operadores del país que han valorado la diferenciación de este producto frente a los de los principales competidores.

Más de 2000 autocares Irizar en Chile

Si ya en el mes de febrero se hizo entrega de la unidad número 2.000 de Irizar en el mercado chileno, el éxito y la aceptación obtenida por el Irizar i6 en este mercado hace a la compañía ser muy optimista respecto a las cotas a conseguir en el futuro próximo y superar la actual cuota de mercado que es del orden del 50% en las compañías mineras del país andino.

Los datos de Irizar Brasil indican que Chile absorbe el 30% de su producción de autocares y este año 2014 se ha alcanzado la cifra



histórica de dos mil coches entregados. En este sentido, cabe destacar que el gigante andino copa la mitad de la producción que la planta brasileña del grupo destina a la exportación, 70% de la producción total.

La relación comercial con Chile, guiada por el importante trabajo de nuestro representante local y la presencia constante de fábrica, comenzó en 1997, basada fundamentalmente en las ventas a operadores turísticos y a flotas de rutas tradicionales.

En los últimos siete años, una parte importante de nuestras ventas han estado orientadas a operadores de transporte de empleados de la minería.

La seguridad, una de las máximas preocupaciones en las explotaciones mineras, es el factor que ha permitido convertirnos en líderes del mercado latinoamericano ya que somos una empresa que cuenta con los más avanzados proyectos y desarrollo de seguridad del mundo.

En la actualidad, Irizar está buscando la mejora en la seguridad de los pasajeros por lo que está colaborando con las autoridades locales para homologar y poner en funcionamiento el autocar Irizar i6 de 15 metros de longitud.

La finalidad es la de competir, mejorando la seguridad de los pasajeros de forma más que apreciable, con los modelos de doble piso que hoy se utilizan masivamente en el transporte de pasajeros.

Además de la seguridad, algunas características climáticas, ambientales y geográficas de este segmento contribuyen a que la operación resulte aún más desafiante. Son montañas de hasta 6000 metros de altura con climas desérticos, polvo, nieve, viento, frío, que potencian las exigencias en confort, o en sistemas de climatización que precisan de una dedicación especial y un desarrollo conjunto con los operadores para la búsqueda de soluciones que faciliten y garanticen la operación en estas condiciones extremas.

La marca Irizar en Chile es muy sólida. Nuestro representante, Brasil Buses, dispone de un gran servicio de venta y es reconocido como el mejor servicio post venta del mercado de buses en Chile.

También en la planta de Marruecos

La última planta de producción en incorporar el Irizar i6 a su gama de productos ha sido Marruecos. Fruto de una decisión estratégica de la compañía para poner más tierra de por medio con sus competidores, este año 2014 se ha comenzado la fabricación del modelo Irizar i6 en la planta de Marruecos.

Este lanzamiento coincide con la oportunidad de algunos clientes de diferenciarse en nivel de calidad de sus competidores tanto

en las principales líneas del país, muchas de las cuales van hasta centro Europa, como en los operadores de turismo internacional.

De este modo, Irizar Marruecos sigue manteniendo una cuota de mercado de lujo de prácticamente el 100%.

El vehículo, adaptado a los requerimientos de los transportistas marroquíes, se ha convertido en un auténtico referente desde que vio la luz. Su seguridad, diseño y confort para los pasajeros, sumados a la fiabilidad y rentabilidad para los transportistas, ha satisfecho los deseos de los clientes de alta gama de este país.

CTM, empresa de referencia del transporte por carretera en Marruecos que mueve más de 2,5 millones de pasajeros al año, fue la empresa receptora de las primeras unidades de línea y de línea VIP.

Por todas estas acciones, el Irizar i6 se ha convertido en sinónimo de seguridad, fiabilidad y rentabilidad, destacando por encima de otras alternativas en el mercado premium del servicio de pasajeros. Viene a consolidar la estrategia de Irizar de reforzamiento de marca mediante las inversiones para mejorar calidad y productividad de todas las plantas de producción.



El Irizar i6 se ha convertido en sinónimo de seguridad, fiabilidad y rentabilidad, destacando por encima de otras alternativas en el mercado premium del servicio de pasajeros.



Irizar Asia Pacific

Implantación de Irizar en Australia

La importancia que tienen estos mercados para el Grupo Irizar es enorme por lo que siete años después de que el primer autocar modelo Century desembarcara en Australia (2008) de la mano de su antiguo distribuidor, Irizar se implanta oficialmente en Australia bajo el nombre de Irizar Asia Pacific.

La decisión ha conllevado tanto la implantación con red comercial propia como la asunción del servicio de venta y posventa desde unas nuevas instalaciones que el grupo ha adquirido en aquel país.

Desde estos cuarteles generales Irizar atenderá las necesidades de los clientes en toda el área, especialmente Australia y Nueva Zelanda.

Pese a que el mercado del autocar en Australia es un mercado altamente exigente y restrictivo tanto por la calidad y servicio demandados por los clientes, como por las normativas que se aplican, la amplia experiencia de Irizar en más de los noventa países donde está presente le ha permitido desarrollar los productos y servicios que mejor se adaptan a este mercado.

Las especificaciones de estos mercados tienen algunas peculiaridades como la anchura de los vehículos de 2,50 metros y la conducción derecha.

Australia es un país de enormes dimensiones donde la orografía y la climatología son muy diversas (desde grandes desiertos a zonas montañosas pasando por grandes ciudades) y los autocares

Las especificaciones de estos mercados tienen algunas peculiaridades como la anchura de los vehículos de 2,50 metros y la conducción derecha.



deben dar buen servicio ante todas esas demandas. Ese nivel de exigencia convierte al mercado australiano en un destino ideal para los autocares de Irizar que aportan sus valores de seguridad, fiabilidad, confort, servicio y rentabilidad.

El primer modelo de autocar que irrumpió en Australia y Nueva Zelanda en el año 2008, con gran aceptación de los clientes, fue el emblemático Irizar Century. En la actualidad es el modelo Irizar i6 el referente en este mercado y cuyo crecimiento nos hace pensar que superará, con creces, en cuota de mercado al modelo anterior.



Los clientes reconocen a Alconza



Alconza ha sido la última compañía en incorporarse al Grupo Irizar en el año 2013. Su principal actividad se centra en la fabricación de maquinaria eléctrica rotativa como generadores eléctricos de hasta 40MVA, 250 Tn de peso y 5 m de diámetro de carcasa a medida y alta tensión.

Cuenta con tecnología propia y fabrica productos a medida adaptados a las necesidades del cliente. Actualmente está presente en los sectores de marino off-shore, generación hidráulica e industrial para usos especiales.

Si los años precedentes fueron años de consolidación en el sector marino offshore, el año 2013 fue un año record de facturación para Alconza debido, principalmente, a la actividad de fabricación de motores y generadores para ese sector.

Las expectativas en ese sector y en el resto en el que Alconza está presente son excelentes para este año y los próximos. Es por esto por lo que, para poder afrontar nuevos retos de futuro, se ha comenzado con el proyecto de construcción de una nueva nave de más altura que las actuales y con capacidad para fabricar motores de mayor diámetro.

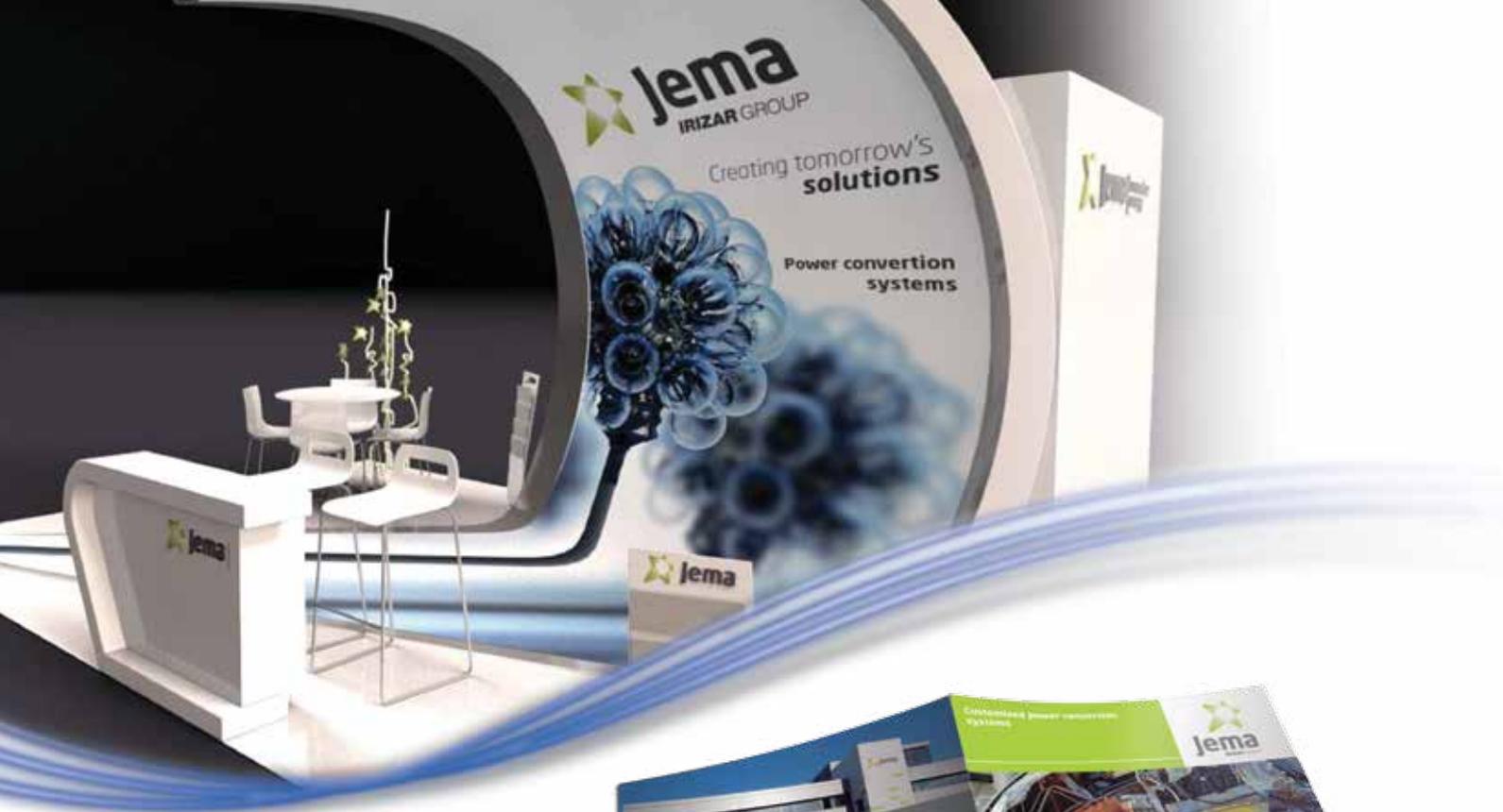
Sector marino & offshore:

Colaborando en la línea de I+D impulsada por su cliente, Wärtsilä, para el desarrollo del convertidor de Media Tensión y de equipos de aplicaciones marinas, Alconza ha hecho entrega de motores tándem para el centro de ensayos de automática y electrónica recién inaugurado y ubicado en Stord (Noruega) y ha apostado por colaborar estrechamente con su cliente y con centros de investigación y universidades para indagar y testar componentes y elementos de transmisión mecánica de potencia para la propulsión marina en pro de lograr una mayor durabilidad, calidad y sostenibilidad.

Sector hidráulico:

La isla de El Hierro se une a las energías renovables y gracias a su nueva central hidro-eólica es ahora la primera isla en abastecerse al 100% de energía eléctrica con recursos naturales (agua y aire). Los cuatro generadores de la central han sido suministrados por Alconza.

Otros cuatro generadores de gran envergadura han sido suministrados por Alconza a la Central hidroeléctrica de Renace II (Guatemala). Dadas las características y gran tamaño de la máquina, Alconza amplía el rango de soluciones hacia máquinas de mayores dimensiones.



Jema en SOFT 2014 San Sebastián



En septiembre de 2014, los principales expertos e investigadores en fusión nuclear se han dado cita en San Sebastián en el encuentro internacional, **Synposium On Fusion Energy 2014**. El congreso tuvo lugar en el Kursaal y Jema colaboró como patrocinador oficial del evento.

El Simposio sobre Tecnología de Fusión es el evento más importante para el intercambio de información sobre el diseño, construcción y operación de los experimentos de fusión. Se presentaron nuevos desarrollos en la tecnología de las máquinas de fusión actuales y futuras centrales eléctricas. SOFT incluyó presentaciones orales y posters, así como exposiciones industriales y de I + D.

Asistieron alrededor de 800 participantes de todo el mundo, principales agentes de los laboratorios de investigación y de la industria del sector. Así, científicos, ingenieros, desarrolladores, fabricantes y estudiantes tuvieron la oportunidad de intercambiar puntos de vista, visiones y experiencias y establecer contactos fructíferos.

Jema estuvo presente en la exposición industrial en el stand 19-22 con el slogan **Creating tomorrow's solutions** (creando soluciones para el mañana), donde dió a conocer sus últimos desarrollos en electrónica de potencia para laboratorios de investigación.

Fuente de alimentación JEMA en el proyecto internacional ISIS

El laboratorio de fusión británico Rutherford Appleton Laboratory ha adjudicado a Jema el desarrollo de una novedosa Fuente de Alimentación de 400kW 20KV/20A. Se trata de un nuevo sistema que se integrará dentro del proyecto internacional ISIS.

"Ahora comenzamos el desarrollo del primer prototipo que será fabricado en las instalaciones de Jema en Lasarte-Oria, Gipuzkoa y después se instalará y probará en el laboratorio de Diddot, en Reino Unido, a comienzos de 2015" señala Bas Eikelboom, ingeniero comercial del Área de Sistemas de Alimentación Avanzada de Jema.

Este primer prototipo se caracteriza por su complejo diseño y fabricación a medida para la instalación británica. Después, el laboratorio tiene previsto incluir diez unidades adicionales de esta Fuente de Alimentación. Este proyecto ofrece a Jema la oportunidad de participar en el prestigioso proyecto ISIS.

¿Qué es el proyecto ISIS?



ISIS, situado en el Laboratorio Rutherford Appleton (RAL), es la fuente de neutrones pulsados más productiva del mundo. ISIS produce haces de neutrones y muones que permiten a los científicos estudiar los materiales a nivel atómico utilizando una serie de instrumentos, a menudo se describe como "súper microscopios". La comunidad científica internacional lleva a cabo investigaciones en torno a la física, la química, la ciencia de materiales, la geología, la ingeniería y la biología.

Culmina con éxito la primera fase de la puesta en marcha del proyecto BEMCO en Arabia Saudí

Los técnicos de Jema han culminado con éxito la primera fase de puesta en marcha de los sistemas para el proyecto BEMCO. Este proyecto comienza en noviembre de 2012, cuando la ingeniería saudí adjudica a Jema el contrato para el suministro de equipos de electrónica de potencia para la compañía eléctrica del país.

Jema ha comenzado a instalar los sistemas UPS, Rectificadores y baterías de tipo NiCd en la central PP10. Se trata de la mayor central de ciclo combinado del mundo. Esta planta de energía se ubica a las afueras de la ciudad de Riyadh.

El proyecto de la central eléctrica permitirá hacer frente a los déficits energéticos que sufre parte del país durante los meses de verano. Una vez completado, aumentará en un 20% la capacidad de generación de energía del área operativa central de Saudi Electricity Company (SEC), ayudando así a mejorar la fiabilidad del servicio y el suministro de energía eléctrica a sus clientes.

La PP10 supone la ampliación más reciente de las instalaciones de SEC en Riyadh, que actualmente tienen una capacidad de 10.000 megavatios.





Nuevos pedidos para Datik

Datik suministrará nuevos sistemas de seguridad (aviso por fatiga) en Vizcaya y en Irlanda.

Desde que en 2013 se lanzara al mercado el sistema MagicEye - Aviso por Fatiga del Conductor creado por Datik, ya son más de 250 unidades las que Datik ha instalado en el mercado en 6 meses. La mayoría corresponden a las que se han destinado a la flota de Bizkaibus, mostrando claramente la apuesta por la seguridad hecha por el servicio de autobús público de Vizcaya.

Con esto concluye con éxito la fase de industrialización del sistema, validando así los diseños electrónicos y el desarrollo de la tecnología para la detección de microsueños llevado a cabo a lo largo de los últimos tres años.

Datik lanzó la línea de investigación en el año 2011 para evitar accidentes de esta naturaleza complementando a la línea de productos MagicEye. Ya en el año 2013 el lanzamiento de los productos MagicEye - Aviso por Abandono de Carril y MagicEye - Aviso por Distancia de Seguridad supuso un hito importante al incorporar con éxito los nuevos productos de seguridad al catálogo de Datik.

A nivel internacional, la acogida que está teniendo este sistema es excepcional por lo que se esperan grandes e importantes pedidos en breve. Los nuevos autocares actualmente en producción para Bus Eireann de Irlanda incorporan ya este sistema.



Irizar consolida su liderazgo en el mercado de UK

Irizar se consolida como líder del mercado de autocares en el Reino Unido con una cuota de mercado superior al 20% y obtiene esa condición por tercer año consecutivo.

Con su gama de autocares sobre chasis Scania y con sus productos integrales motorizados con DAF, Irizar ha sabido adaptarse a las necesidades específicas del mercado inglés desarrollando las soluciones específicas que este mercado demanda y ofreciendo un servicio posventa de gran calidad.



Bus Eireann: “Like the car. Only better”

Con esta sugerente campaña de marketing, la empresa irlandesa Bus Eireann lanza su servicio Expressway que se verá reforzado para principios de 2015, con 20 nuevos Irizar i6 14.37 con chasis Scania Euro VI.

Una vez más este operador público irlandés ha apostado por Irizar para la renovación de su flota con estos nuevos autocares a los que ha querido dotar de todas las comodidades para los pasajeros y para los conductores, así como con las últimas tecnologías relacionadas con la seguridad.

Se trata de autocares equipados con unas butacas diseñadas específicamente para Bus Eireann, con extra acolchados, cuero de la máxima calidad, diseño de vanguardia y el máximo confort. Los pasajeros también podrán disfrutar de wifi a bordo, baño, enchufes o cargadores de usb en todas las plazas. El autocar, con suelo imitación madera, dispone de sistemas de accesibilidad para minusválidos e información on-line sobre horarios y puntualidad.

Además, estos autocares van a ir dotados de un sistema de 12 cámaras de vigilancia, alcoholímetro, alarma para altura de túneles y sistema electrónico de llenado de gasoil. Todas estas características, junto con el nuevo y atractivo diseño de pintura exterior para este servicio Expressway, no van a dejar a nadie indiferente.

Complementando estos 20 autocares para su servicio Expressway, Bus Eireann también ha hecho un pedido de 20 Irizar Century de 12.4m con chasis Scania 320 KEB 4x2 Euro VI para su línea de servicio Commuter que, sumados a los Centurys adquiridos en los últimos años, superan las 200 unidades.





Excelente acogida del Irizar i3 Low Entry

El Irizar i3 está teniendo una excelente acogida por parte de los mercados europeos. Las producciones más fuertes se han realizado para operadores de España pero, también, está teniendo una gran acogida en otros mercados como UK.

El Irizar i3 se posiciona en el segmento de Low Entry para cubrir un nicho donde Irizar no tenía un producto adecuado para las necesidades de los clientes.

Las principales mejoras que aportan a los clientes son la accesibilidad y capacidad de adaptación a las configuraciones deseadas por ellos.

El Irizar i3 para Bizkaibus

El operador Bizkaibus ha apostado con fuerza por Irizar que servirá todas las necesidades de la empresa durante este año y los dos próximos con sus modelos Irizar i4 e Irizar i3 LE.

La Diputación Foral de Bizkaia, a través de su servicio Bizkaibus, ha concedido a distintos operadores la realización del transporte de pasajeros de Bizkaia para los próximos años. Las empresas adjudicatarias, Pesa, Alsa y CAV-Encartaciones han confiado en Irizar para el carrozado de los 45 vehículos que conforman esta entrega.

Las unidades del modelo Irizar i3 LE son de 12,75 m. y de 15 metros de longitud y las unidades del modelo Irizar i4, de 10,80 m., 13 m. y 15 metros de longitud. Las unidades se han carrozado sobre chasis de Scania, Volvo y Mercedes.

Atendiendo los requisitos planteados, los vehículos han sido equipados con los últimos dispositivos de seguridad del Grupo Irizar como la detección de fatiga en el conductor (DFW), el radar de colisión frontal y el control de salida de carril (LDW). Todos ellos han sido diseñados y suministrados por la empresa Datik.

Datik también ha instalado el Ecoassist, un sistema que ayuda al ahorro de combustible y a la reducción de emisiones de CO².

Hispacold ha suministrado los sistemas de purificación del aire interior de los autocares Eco3.

Los autocares también están equipados con control de presión de neumáticos y sistemas antiincendios.

Disponen de todos los medios para facilitar el acceso y la estancia en el mismo de las personas con movilidad reducida o con algún tipo de discapacidad, tales como rampas automáticas, avisadores acústicos y visuales de llegada del autobús a la parada, plazas reservadas para PMR, casquillos para facilitar el acceso de las personas invidentes a dichas plazas, huecos para personas con sillas de ruedas, pulsadores en braille, cámaras tanto interiores como exteriores, etc.

Por otro lado se ha unificado la imagen interior de los vehículos y todos van equipados con butacas Irizar i4.

El Irizar i3 en el Reino Unido

Menzies ha confiado en el modelo Irizar i3 LE para realizar el traslado de sus clientes del parking Vip a las terminales en el aeropuerto de Heathrow. Ha adquirido seis autocares de 10.95 metros con chasis Scania K230UB 4x2.

Con una muy buena acogida en el Reino Unido, el modelo Irizar i3 Low Entry, completa la gama de autocares Irizar que tanto éxito ha tenido en este país, reafirmando la consolidación como líderes del mercado de autocares en los últimos tres años.

Con un diseño muy atractivo, acorde con el resto de la familia Irizar, y con todos los avances disponibles en cuanto a tecnología y seguridad así como un amplio abanico de opciones para adaptarse a las necesidades de los distintos operadores a un precio competitivo, el modelo Irizar i3 se ofrece en distintas longitudes que van desde los 11 a los 15 metros y con múltiples posibilidades

en cuanto a disposición de puertas, acceso para minusválidos, climatización, etc.

El Irizar i3 LE estará presente en la Feria de Birmingham, del 4 al 6 de noviembre, Scania GB mostrará un Irizar i3 de 12 metros con chasis Scania K250UB 4x2 Euro VI.

Con este producto se abren nuevas puertas para Irizar en el Reino Unido e Irlanda.

ARRIVA DeBlas: Comunidad de Madrid

ARRIVA DeBlas vuelve a confiar en Irizar renovando su flota con 16 unidades del modelo Irizar i3 de 15 metros, sobre bastidor Volvo que serán entregados a final de año.

Ya en 2013 ARRIVA DeBlas incorporó a su flota 20 unidades del modelo Irizar i4 de 15 metros. En aquella ocasión, la decisión de adquirir este modelo Irizar i4 fue motivada por la necesidad de dar un salto cualitativo y estético en los vehículos de determinadas líneas de medio recorrido que cubre el cliente y de esta manera aumentar el número de usuarios de estas líneas.

Nuevamente este cambio de modelo viene originado por la constante búsqueda de mejoras en el servicio, motivo por el cual los vehículos elegidos han sido los Low Entry que mejoran, sustancialmente, la accesibilidad de los pasajeros en líneas de marcado carácter urbano, manteniendo los estándares de calidad y confort ofrecidos, tanto por Irizar como por ARRIVA DeBlas.

ARRIVA DeBlas, presta servicio en el corredor de la N-V, integrada en el Consorcio de Transportes de Madrid y oferta 25 recorridos interurbanos distintos con 190 autobuses desde varias cabeceras, entre las que destacan, Alcorcón, San José de Valderas, Móstoles, Fuenlabrada, Navalcarnero, Madrid-Norte, y Villaviciosa de Odón.





***Alcanzado el gran reto:
El autobús urbano
100% eléctrico
del Grupo Irizar
es ya una realidad***

Irizar cumple con el gran reto de poner en circulación las tres unidades del autobús 100% eléctrico, dos en la ciudad de Barcelona y la primera en la ciudad de San Sebastián. Así, se convierte en la primera empresa europea fabricante de autobuses y autocares en poner en circulación los dos autobuses eléctricos urbanos cero emisiones en la ciudad de Barcelona dentro del proyecto europeo ZeEUS.



Tecnología propia - Know How europeo

El Irizar i2e es el primer autobús urbano integral desarrollado con tecnología propia en coherencia con la línea estratégica marcada por la empresa que se basa en el acercamiento a los clientes y el reforzamiento de la marca con la fabricación de autocares integrales marca IRIZAR.

El producto es el resultado del trabajo conjunto de las empresas del Grupo, junto con centros tecnológicos de la Red Vasca de Tecnología.

Además de Irizar, el resto de empresas del Grupo han unido sus fuerzas para impulsar el Irizar i2e. Hispacold, fabricante de equipos de climatización; Jema, especializada en electrónica; Datik, empresa tecnológica desarrolladora de soluciones inteligentes para el transporte; Masats, fabricante de sistemas de accesibilidad y CREATIO, centro de I+D del Grupo.

Tras los ensayos de durabilidad realizados al producto, el Irizar i2e se presenta como un autobús de tecnología europea, fiable y preparado para rodar en nuestras ciudades, aportando su plus de cero emisiones. Además, su durabilidad y rentabilidad mejoran el coste operacional.

Innovación en sostenibilidad

El i2e es fruto de la apuesta estratégica por la innovación en movilidad sostenible que hace el Grupo y llega con la intención de posicionarse como líder en movilidad urbana con este firme compromiso por contribuir a la sostenibilidad y a la mejora del medio ambiente en las ciudades.

Con un 60% de la población en la Unión Europea viviendo en ciudades, la eliminación de la contaminación es uno de los grandes retos a los que se enfrentan los núcleos urbanos. La circulación de vehículos de combustión es la causa del 40% de las emisiones del CO2 y del 70% del resto de contaminantes. Por cada autobús eléctrico se reducen las emisiones anuales de CO2 en 88 toneladas y se ahorran 33.000 litros de combustible.

La contaminación acústica es cada vez mayor; hoy más que nunca necesitamos medios de transporte eficientes, ecológicos y silenciosos; amables y respetuosos con su entorno y que contribuyan a mejorar la calidad de vida de las personas en las ciudades.

Desde el Grupo se entiende que la decisión de no contaminación de las ciudades no puede tener vuelta atrás y es por eso por lo que hace cuatro años se tomó la decisión de entrar en el mundo de los autobuses urbanos directamente con autobuses eléctricos cero emisiones. Por esto y por su ausencia de contaminación acústica, estamos seguros de que el Irizar i2e es el transporte idóneo para las ciudades y sus habitantes.

En julio de este año Irizar entregaba la primera unidad en la ciudad de San Sebastián dando un nuevo paso en el desarrollo de su estrategia de marca presentando a sus clientes su primer autobús urbano 100% eléctrico.

El primer autobús de Barcelona se ponía en operación durante el mes de Agosto con el objeto de analizar la influencia del sistema de climatización en la autonomía del vehículo en un mes de altas temperaturas.

El segundo autobús se entregó en Octubre y la presentación de ambos se realizó el 14 de octubre en la ciudad condal.

La innovación en sostenibilidad y el posicionamiento en la vanguardia tecnológica del mercado europeo han dado como resultado estos primeros vehículos eléctricos Irizar para los entornos urbanos del futuro. El Irizar i2e ya es una realidad y se convierte en un referente en sostenibilidad y eco eficiencia orientada a la movilidad urbana, respondiendo a las necesidades actuales y futuras del transporte en ciudad.



La reciclabilidad de sus componentes es otra de sus características. Se ha desarrollado incorporando los principios del Ecodesign, aplicando criterios medioambientales en el diseño del autobús. También las baterías que incorporan son reciclables al 99%.

Gran autonomía

El Irizar i2e ha sido diseñado para ofrecer una autonomía de entre 200 y 250 km., realizando una única carga al final de la jornada. Con tan sólo cinco horas de carga la conducción está garantizada entre 14 y 16 horas en condiciones de tráfico denso urbano e interurbano, con una velocidad media de 17km/h. Los datos registrados en el caso de los primeros autobuses de San Sebastián y Barcelona avalan estos niveles de autonomía:

- **San Sebastián.** A una velocidad media comercial de 17 km/h se garantizan los 250 km de autonomía, con el mismo nivel de confort en climas no extremos, es decir 16h de operación.
- **Barcelona.** A una velocidad media comercial de entre 10 y 11 km, 160-180 km de autonomía, con el mismo nivel de confort en climas no extremos garantizando así 16h de operación.

Con el objetivo de optimizar el consumo energético, incorpora tecnologías pioneras creadas por Irizar. El Eco Assist es un sistema que asiste al conductor en tiempo real y también contribuye a optimizar la conducción reduciendo el consumo energético y aumentando su autonomía.

Seguridad y fiabilidad

El Irizar i2e ha sido diseñado para cumplir con las mayores exigencias en seguridad activa y pasiva. Es el primer autobús eléctrico del mercado que cumple con la normativa de seguridad





antivuelco R.66. La rigidez y robustez de su estructura está concebida para soportar, con garantía, situaciones de choque lateral o frontal.

El autobús es tan robusto y fiable como el resto de autocares marca Irizar. Ha sido sometido a duros ensayos de fatiga acelerada y fiabilidad en uno de los institutos de investigación aplicada a la automoción más prestigiosos, con excelentes resultados. Además de introducir las tecnologías más avanzadas en diseño, materiales, componentes y procesos de producción, el autobús cuenta con acabados de máxima calidad.

Óptima rentabilidad

El Irizar i2e ofrece la máxima rentabilidad por su consumo eléctrico al incorporar las tecnologías energéticas más novedosas. Con una potencia nominal de 230 kW, la energía embarcada en el vehículo es de 376 kWh, lo que proporciona una autonomía de entre 200 y 250 km dependiendo del ciclo de conducción y de las condiciones climatológicas.

El sistema de gestión del almacenamiento energético, desarrollado por Jema Energy, gestiona la relación entre batería y súper condensadores para mantener el estado de la carga de los dos componentes en un rango óptimo y, así, alargar el ciclo de vida de los componentes, redundando en una mejora del coste operacional. Las baterías del Irizar i2e llevan 10 años operando como sistema de alimentación y son reciclables al 99%. Se trata de una tecnología probada y fiable. Además del concepto de aerodinámica en el diseño del autobús se han tenido en cuenta la distribución de pesos y la máxima accesibilidad de los componentes para facilitar el mantenimiento. El cargador de batería es de manguera tipo combo2 y permite cargar la totalidad de las baterías en cinco horas.

Proyecto europeo ZeEUS

El proyecto ZeEUS cuyas siglas en inglés significan "Sistema de autobuses urbanos con cero emisiones" es un proyecto innovador que tiene por objetivo el desarrollo de vehículos eléctricos de gran capacidad y la creación de infraestructuras adecuadas para su recarga para implantar una solución completamente eléctrica en gran parte de las redes europeas de autobuses urbanos.

El uso de la electricidad como combustible alternativo para el transporte por carretera contribuye a reducir la contaminación atmosférica, la emisión de gases de efecto invernadero y la contaminación acústica. El proyecto está cofinanciado por la Comisión Europea (DG Movilidad y Transportes) y liderado por la Unión Internacional de Transporte Público (UITP) que coordina a 40 socios, entre ellos Irizar, y representan a todas las categorías de las partes implicadas en la movilidad.

El proyecto, cuya duración es de 42 meses, se centrará en demostrar la viabilidad económica, operacional, medioambiental y social de los autobuses eléctricos como alternativa real a la movilidad en entornos urbanos en base a diferentes soluciones tecnológicas innovadoras en ocho ciudades europeas: Barcelona, Londres, Glasgow, Estocolmo, Muenster, Pilsen, Bonn y Cagliari en Italia, con diferentes entornos climáticos y orográficos. La ciudad de San Sebastián es ciudad en observación para este programa. Esta iniciativa es de gran importancia para Irizar ya que, además de ser uno de los programas más importantes que se están acometiendo en Europa, supondrá un idóneo escaparate para dar a conocer la tecnología del Grupo y le brindará la oportunidad de evaluar su producto en operación y optimizar su rendimiento.

Primeras impresiones sobre el Irizar i2e

Francisco González Balmas
Director Técnico Autobuses
Transports de Barcelona S.A. (TMB)



Barcelona es una de las ciudades europeas que ha sido seleccionada para probar diferentes tecnologías de cero emisiones dentro del proyecto ZeEUS. ¿Por qué Barcelona?

El Proyecto ZeEUS es una iniciativa de la UITP, acogiéndose a la convocatoria realizada por la UE sobre demostración de autobuses eléctricos o híbridos Plug-in.

Para presentarse a la convocatoria, la UITP realizó un proceso de selección interno entre las ciudades socio que nos habíamos presentado, y valoró un reparto equilibrado entre países, y tecnologías presentadas. Uno de los motivos de selección era el volumen de autobuses a ensayar, y en este sentido, Barcelona presentaba 4 autobuses, y ha sido seleccionada por delante de otras demostraciones más pequeñas. Otro de los motivos ha sido la apuesta firme de Barcelona por la tecnología de buses electrificados, pues ya actualmente cuenta con una flota de 132 autobuses híbridos.

¿Les convierte esto en una ciudad verde para el futuro? ¿Cuáles son los objetivos que se persiguen y qué pasos están dando en este sentido?

El simple hecho de probar autobuses eléctricos no convierte a una ciudad en verde, sino que es una herramienta más dentro de un plan conjunto. La ciudad de Barcelona tiene el objetivo de ser Smart-City, y esto comporta el apoyo a distintos proyectos, desde el vehículo eléctrico en general, la tendencia hacia la autosuficiencia energética, las tecnologías de la información, la promoción del transporte público y el no motorizado, etc.

A estos efectos, el plan de Hibridización de la flota bus, como indicado antes, ya cuenta con 132 unidades. El proyecto ZeEUS de demostración de autobuses eléctricos comportará 4 unidades en funcionamiento antes del verano del 2015, todo lo cual se suma a la creación de una red de puntos de carga para vehículos eléctricos, que hoy ya cuenta con 250 puntos de recarga lenta, y están en despliegue otros 20 puntos de carga rápida.

¿Cuántos pasajeros utilizan al año los medios de transporte?

En la Región Metropolitana de Barcelona se realizan alrededor de 900 millones de viajes anuales en transporte público, de los cuales TMB transporta a 370 M. en la red de Metro, y 180 M. en los autobuses urbanos.

¿Cree que son suficientes las directrices que se están marcando en este sentido?

El equilibrio entre transporte privado y transporte público es extremadamente delicado, y de gran impacto político. La mejor fórmula para decantar esta ecuación hacia el lado del transporte público pasa por ofrecer un buen servicio, confortable, rápido y frecuente, combinado con ciertas medidas de restricción del uso del vehículo privado en los centros urbanos.

¿Cree que el transporte público puede desempeñar un papel protagonista en el cuidado del medio ambiente?

Evidentemente, y dado que el transporte suele representar hasta un 40% de la contaminación en un área urbana, el transporte público puede jugar un papel protagonista, en un doble sentido.

En primer lugar, por el trasvase de pasajeros del vehículo privado al transporte público, que es mucho más eficiente en términos de cantidad de emisiones contaminantes por viajero y kilómetro recorridos. Cualquier aumento del reparto modal a favor del TP implica reducción de contaminación, debido también a la reducción de la congestión.

Y en segundo lugar por la apuesta de cada ciudad por tener una flota de transporte público lo más limpia y medioambientalmente sostenible posible. Esto nos lleva a la apuesta por tecnologías de tracción como el gas natural, los híbridos, y para centros urbanos, el vehículo eléctrico como último paradigma.

Acaban de poner en circulación dos autobuses Irizar cien por cien eléctricos. ¿Son autobuses de configuración especial? ¿Que características incluyen?



El autobús en sí es prácticamente idéntico a las especificaciones de TMB para sus autobuses urbanos. Es un autobús de 12 m., de Piso Bajo Integral, con tres puertas dobles de acceso, y equipado con rampa PMR y aire acondicionado.

La variación está precisamente en el hecho de ser 100% eléctrico. Esto elimina el motor de combustión, y lo sustituye por un motor eléctrico de suficiente potencia acoplado a la transmisión, y la incorporación del almacenamiento de energía en forma de baterías que garanticen una autonomía adecuada.

¿A nivel operacional y de tecnología?

El nivel operacional es el que más ha influido en la definición del autobús, y sobre todo de la batería.

A nivel operacional, está claro que el autobús debe ser capaz de circular por todas las rutas de TMB, incluyendo aquellas con grandes pendientes, incluso a vehículo totalmente cargado.

Por lo que respecta a la autonomía, el servicio de TMB es especialmente duro, al circular por una ciudad de tráfico muy denso. La velocidad comercial con que opera TMB es de sólo 12 km/h, debido a las frecuentes paradas.

En estas condiciones, el autobús ha de ser capaz de operar durante 16 horas sin necesidad de recargar, y con el Aire Acondicionado en funcionamiento durante los meses de verano.

Estos requerimientos hacen que la cantidad de energía necesaria a bordo del autobús sea superior a 320 kW.h

¿Está cumpliendo Irizar con las exigencias planteadas? ¿Cuáles considera las características o valores más importantes que ha aportado Irizar a este proyecto?

Las primeras impresiones son excelentes. Como ya se esperaba, y siendo Irizar un carrocerero europeo y de dilatada experiencia, tanto la configuración, las características técnicas, y la estética del vehículo son muy buenas, lo esperable en un autobús urbano europeo moderno.

Irizar ha aportado su gran experiencia en el mundo del diseño, cálculo y construcción de vehículos y carrocerías de autocares y autobuses, con estándares europeos de tecnología y de imagen.

¿Nos podría adelantar los primeros resultados de este testeo?

Los primeros resultados obtenidos con el primer autobús están confirmando las prestaciones esperadas.

De momento no se ha operado el vehículo a jornada completa, durante las 16 horas objetivo, sino que se han concentrado las horas de funcionamiento durante las horas centrales del día, para comprobar la funcionalidad y el consumo del equipo de aire acondicionado.

A partir de finales de octubre se completarán las pruebas de caracterización, y el bus pasará a turno completo de 16 horas en línea regular con pasajeros.

¿Cómo ve el futuro del transporte urbano en las ciudades europeas?

Las ciudades europeas, sometidas a importantes problemas de contaminación y de congestión de tráfico, no tienen más opciones que apostar a fondo por el transporte público colectivo, y dentro de esta opción, es evidente que cada vez será mayor la presión para que dicho transporte público se realice con la filosofía de 0 emisiones.

En esto juegan un papel importantísimo desarrollos como el que estamos viendo con Irizar. El transporte urbano con autobús tenderá a la utilización de autobuses Híbridos de forma generalizada, para servicios periféricos y suburbanos, y al autobús Eléctrico puro para los servicios circulando por el centro de las ciudades.

Dentro de esta filosofía, y como ya indicado al principio, TMB está haciendo una apuesta decidida por la electrificación progresiva de su flota, disponiendo ya de 132 autobuses Híbridos, teniendo en prueba desde hace un año un autobús Eléctrico de fabricación china, y actualmente el lanzamiento del proyecto ZeEUS con las cuatro unidades de autobuses Eléctricos puros, que a buen seguro serán sólo el preámbulo de una electrificación mayor de toda la flota.

¿Quiere añadir algo más?

En estos momentos de desarrollo tecnológico incipiente, es muy necesaria la forma de colaboración que estamos planteando con Irizar dentro del Proyecto ZeEUS. Un gran fabricante de autobuses y un gran operador de flotas urbanas aúnan esfuerzos, para conseguir un producto final que sea capaz de satisfacer las necesidades de otras muchas ciudades con características parecidas a las de Barcelona.



Gerardo Lertxundi

Gerente de Donosti Bus

¿Que pasos está dando Dbus en los últimos años para reducir las emisiones de sus vehículos?

En ese camino los primeros pasos han sido los de renovar constantemente la flota para tener autobuses que cumplan con las máximas exigencias medioambientales y por ello Dbus ha sido de las primeras flotas en incorporar masivamente vehículos euro V, eev y recientemente euro VI. Otro paso en la disminución de emisiones ha sido la incorporación de autobuses híbridos para lo que hace tres años incorporó el primer autobús híbrido de 12 metros, que desde entonces da servicio en distintas líneas de la ciudad, y recientemente ha realizado la adjudicación de un pedido de autobuses de 12 metros, todos ellos híbridos.

Irizar cumple con el gran reto de poner en circulación las tres unidades del autobús 100% eléctrico.

¿Convierte esto a San Sebastián en una ciudad verde para el futuro?. ¿Cuáles son los objetivos que se persiguen y qué pasos están dando en este sentido?. ¿Cree que el transporte público puede desempeñar un papel protagonista en el cuidado del medio ambiente?

Dbus, como empresa que presta un servicio de transportes público, tiene un total compromiso con el medio ambiente. Debe partirse del hecho de que la principal aportación al medio ambiente es conseguir una gran utilización del transporte colectivo.

El uso masivo del autobús en nuestra ciudad supone una disminución enorme de las emisiones contaminantes que supondrían esos mismos desplazamientos en vehículo privado. Pero el siguiente paso, necesario, es contribuir a que los autobuses sean cada vez más ecológicos.

¿Cree que son suficientes las directrices que se están marcando en este sentido?

Creemos que la disminución de emisiones que suponen las normativas euro VI y los autobuses híbridos son un paso correcto hacia el objetivo final que es la eliminación de emisiones contaminantes en nuestras ciudades. Y este objetivo se podrá alcanzar, sin duda, con los autobuses 100% eléctricos. Por ello hemos participado de forma entusiasta desde el primer momento en el proyecto del autobús Eléctrico de Irizar.

Acaban de poner en circulación un autobús Irizar cien por cien eléctrico. ¿Es un autobús de configuración especial? ¿Que características incluye?

El autobús Zero emisiones de 12 m de Irizar es ya una realidad ya que desde el mes de julio está circulando por las líneas de Dbus en San Sebastián. El autobús eléctrico funciona cada día en líneas diferentes. De esta forma conseguimos varios objetivos. Por un lado tiene la máxima visibilidad entre los ciudadanos ya que circula por todas las zonas y barrios de la ciudad. Por otro lado podemos analizar su rendimiento, y el de las baterías, en distintos trayectos, más o menos urbanos, más o menos densos, más o menos pendientes, etc. Para ello hemos definido un programa de seguimiento para realizar posteriormente un análisis exhaustivo de los datos obtenidos.

Se ha realizado una pequeña formación a los conductores para que utilicen el autobús eléctrico de forma más eficiente y los conductores de Dbus pueden conducir indistintamente cualquiera de los autobuses de nuestra flota, ya sean de tecnología tradicional, híbridos o el nuevo autobús eléctrico.

¿Está cumpliendo Irizar con las exigencias planteadas? ¿Cuáles considera las características o valores más importantes que ha aportado Irizar a este proyecto? ¿Nos podría adelantar los primeros resultados de este testeo?

La experiencia del autobús eléctrico en San Sebastián está siendo excelente en todos los aspectos. Desde el punto de vista de conducción los conductores están satisfechos con el autobús y en cualquier caso se están recogiendo propuestas de mejora que están siendo implementadas por los técnicos de Irizar. Desde el punto de vista del mantenimiento el autobús está demostrando una buena fiabilidad y, al igual que con los conductores, los

mecánicos de Dbus están aportando mejoras que se están incorporando al autobús para un óptimo mantenimiento y máxima fiabilidad.

Otro aspecto fundamental es la duración de las baterías y en el tiempo que lleva el autobús funcionando, los valores de autonomía que se han obtenido han sido superiores a los inicialmente previstos. Por último, destacar la muy alta valoración que están dando los ciudadanos al autobús, tanto en diseño, como en confort o nivel de ruidos y especialmente por su alto valor medioambiental. En Dbus hemos recibido numerosas felicitaciones por el nuevo autobús eléctrico.

¿Cómo ve el futuro del transporte urbano en las ciudades europeas?

Cada ciudad tiene sus propias características en cuanto a geografía, tamaño, historia, inversiones realizadas, hábitos,... Por ello no existe un único modelo de transporte público para todas.

Pero es claro que si las ciudades quieren ser amables para sus habitantes y visitantes, si quieren ser ecológicas y si quieren ser eficaces desde el punto de vista de la movilidad tienen que tener medios de transporte limpios con prioridad y carriles propios. Y los autobuses eléctricos de Zero emisiones tendrán sin duda un papel fundamental en la mayoría de nuestras ciudades en un futuro muy próximo. Los autobuses eléctricos pueden sumar la importante ventaja en cuanto a flexibilidad que tienen los autobuses con respecto a otros medios de transporte colectivos y la ventaja en cuanto a la no necesidad de grandes infraestructuras añadiéndole el importantísimo valor de las emisiones Zero en la ciudad. Uno de los aspectos fundamentales en el futuro de los autobuses eléctricos será la evolución de los sistemas de carga.

El autobús eléctrico que tenemos en la actualidad, dispone de baterías y acumuladores, que para una solución de 12 metros es una buena solución por la no necesidad de infraestructuras en la calle y por la flexibilidad que da en la operación. Sabemos que Irizar está trabajando en otras soluciones que permiten la carga en las paradas durante la operación en las paradas. A priori pensamos que estas soluciones tendrán más sentido en autobuses de 18 metros por su mayor necesidad de carga. En cualquier caso, es obvio que una parte importante del desarrollo a futuro de los autobuses eléctricos vendrá dado por los avances tecnológicos en cuanto a la carga y el almacenamiento de la energía.



Gran despliegue de Irizar a nivel internacional



Este año Irizar participa en 10 ferias a lo largo y ancho de todo el mundo con el objetivo de consolidar la marca a nivel internacional y alcanzar nuevas oportunidades.

México, Rusia, Australia, Francia, Polonia, Italia, Dinamarca, España, UK, Brasil, e Irlanda han sido los escenarios donde Irizar ha presentado en primicia las últimas novedades y las líneas estratégicas de futuro para seguir reforzando la presencia y competitividad como marca internacional. Cabe destacar que ha aprovechado este importante despliegue para celebrar con sus clientes de todo el mundo el 125 aniversario.

La primera cita de este año corresponde a la feria **Expo foro** que tuvo lugar del 5 al 7 de Marzo en Santa Fe, México, demostrando una vez más el firme compromiso de Irizar hacia el mercado mexicano.



FIAA, en Madrid

Expo Bus, celebrado en Kolomna, Rusia, del 23 al 25 Abril, es la feria donde Irizar participó por primera vez de la mano de Scania. Con esta presencia se abren las puertas del mercado ruso y comienza desplegando todos sus valores basados en la orientación al cliente y el desarrollo de las más punteras tecnologías para ofrecer la mayor rentabilidad y fiabilidad junto con el mejor servicio.



Australia es el escenario donde la recién creada Irizar Asia Pacific presentó todas sus novedades en cuanto a producto y servicio en el marco de **QBIC Conference** celebrada del 28 de Septiembre al 1 de Octubre.

Journées Agir, que tuvo lugar del 1 al 3 de Octubre en Saint-Brieuc, Francia, se convirtió en el escaparate ideal para desplegar los valores del recién presentado autobús eléctrico cero emisiones Irizar i2e.

Transexpo, del 8 al 10 de Octubre en Kielce, Polonia. Irizar, junto con su distribuidor en Polonia Wanicky Co, estuvo presente en la feria Transexpo por tercera vez consecutiva. El visitante, además de contar con la gama de autocares integrales de Irizar, pudo experimentar los grandes iconos de la marca Irizar.

TTI Rimini, del 9 al 11 de Octubre en Rimini, Italia. Irizar participó en la Bus & Turismo que tuvo lugar en Rimini en octubre. En más de 1.000 metros cuadrados la marca desplegó toda su gama y capacidad en servicio demostrando una vez más su solidez y liderazgo.



FIAA, del 28 al 31 de Octubre en Madrid, España. Irizar acude este año a la FIAA desplegando su firme apuesta por la tecnología, la innovación y la diversificación. El stand de más de 2.000 metros cuadrados se convertirá en el marco perfecto para presentar oficialmente al mercado el nuevo autobús eléctrico cero emisiones Irizar i2e y celebrar su 125 aniversario. Los visitantes experimentarán de cerca la evolución desde la tradición hasta las tecnologías más avanzadas que marcarán las tendencias del futuro.

Euro Bus Expo del 4 al 6 de Noviembre, Birmingham, UK. La feria Euro Bus Expo es la feria más importante del sector en el Reino Unido. Irizar, marca líder en este mercado, hará gala de su capacidad tecnológica en la última feria del año.

FetransRio del 5 al 7 de Noviembre, Riocentro, Rio de Janeiro, Brasil. Se ha convertido en el mayor evento de la industrial de autobuses y autocares del país. Irizar Brasil estará presente con su gama de productos y será el escenario donde celebrar el 125 aniversario con sus clientes de Brasil y Sudamérica.

Coach and Bus Show del 15 al 18 de Noviembre, Dublin, Irlanda. Será la última feria que se suma al resto para cumplir con el objetivo planteado.





Un Irizar para Al Jazira Sporting Club

El Club deportivo Al Jazira de Abu Dhabi incorpora un Irizar pb de 14 m de longitud sobre chasis Scania para comenzar la nueva temporada. Con una distribución de butacas 2+1, salón trasero, conexión eléctrica en todas las butacas y red wifi, el autocar está dotado de todas las comodidades para el transporte de los jugadores y directiva de este equipo de fútbol.

El primer equipo se muestra encantado de comenzar la nueva temporada con este autocar decorado, siguiendo la tradición del Emirato, en colores negro y rojo con el logo de Al Jazira. Destaca el interior de lujo, con combinación de cuero y tejidos finos, también en colores negro y rojo, lo que hace de este autocar un orgullo para el equipo. Es el primero de este tipo entre los clubs de fútbol de los Emiratos Árabes Unidos.

El Club Al Jazira, es un club polideportivo cuya principal actividad es el fútbol. Fue fundado en 1974 y juega en la Primera División de los Emiratos Árabes Unidos. Es el orgullo de Abu Dhabi y fue ganador de la UAE Pro-league 2010/11 y dos veces ganador de la Copa del Presidente.



Otro Irizar pb para el Inter de Milan

El pasado 8 de julio en la ciudad deportiva del Inter di Milano "Angelo Moratti", el entrenador del primer equipo Walter Mazzarri recibía oficialmente el autocar con los que los nerazzurri realizarán sus desplazamientos.

Unos días antes, en la zona de entregas de la sede de Irizar en Ormaiztegui, se había realizado el acto protocolario de entrega en el que estuvieron presentes Alessandro Oldrini, dueño del operador Air Pullman; Alberto Celario, representante del Inter di Milano; Antonio Scarano, representante de Iveco Italia y los responsables de Irizar, Gotzon Gómez e Igor Insausti.

El nuevo autocar del Inter es un Irizar pb 14.37, sobre bastidor Iveco Eurorider de 450CV Euro VI.

Cuenta con WC, 38 butacas Irizar pb FUNDA TOP con reposapiernas en piel, apoyabrazos en piel, doble cosido, audio individual Bosch, toma usb en cada butaca, butacas desplazables, equipadas con mesita, revistero y apoyapiés de cuatro posiciones, cabezales acolchados de lujo con el logo del Inter; piso imitación madera; cojín abatible para jugadores lesionados en defensa tras puerta central; mesas especiales en defensas tras conductor y guía para apoyar el ordenador y con cable de toma de ordenador ó dos mesas de juego en negro con logo serigrafiado del Inter.

Las dos cocinas instaladas están equipadas con fregadera en acero inox., máquina de hielos, triturador de hielos, papelera, dos microondas, cafetera Lavazza, calentador de agua para infusiones, batidora, enchufes, cajones...

Además, dispone de frigorífico extra Frenzel entre butacas, sistema audio Bosch Professional Line y cinco monitores: un monitor Actia LCD 19", otro monitor Actia LCD 19" colocado en pared trasera de cocina sobre WC, dos monitores abatibles Bosch LCD 19" colocados en centro de techo mirando en ambos sentidos de la marcha y un último monitor Actia LCD 15" colocado en visera trasera en sentido contrario de la marcha.

Las instalaciones de este Irizar pb se completan con Wi-Fi, perchero en maletero central para colgar chaquetas, antena parabólica Raysat, navegador, faros Xenón y lunas extra tintadas.





Crecen los proyectos sociales del Grupo Irizar por el mundo

Desde cada una de las compañías del Grupo Irizar se apoya al entorno social próximo mediante apoyos a la cultura, deporte, etc.

Son muchos los proyectos sociales en los que Irizar está inmersa a nivel internacional.

Aporta anualmente más de dos millones de euros al apoyo de su entorno social en actividades solidarias y humanitarias con una clara implicación de las personas o a través de ONG's, lo que le convierte en una empresa socialmente responsable.

Un repaso a algunos de los proyectos en los que participa Irizar activamente nos traslada a escenarios tan diversos como México, Suráfrica o Tanzania.

Proyectos sociales en México

En México, son cinco los proyectos con presencia activa de Irizar

- **"Puente a la salud comunitaria"**, un proyecto que persigue el acondicionamiento de una planta piloto con equipo necesario para la capacitación e incubación de grupos comunitarios para el desarrollo, innovación, elaboración y mejora continua de sus productos alimenticios tales como amaranto y huevo orgánico.
- **"ChildFund México"**, que contribuye a generar infraestructura y formación a mujeres indígenas para la elaboración de artesanías, promoviendo la creación de fuentes de auto empleo.
- **"Fundación Haciendas del Mundo Maya"**, que tiene como objetivo el equipamiento, formación y acondicionamiento para la producción de miel melipona y taller de urdido de hamaca.
- **"DIF Municipal El Marqués"**, donde se ofrece apoyo económico y donativos en especie para población susceptible de asistencia social, tales como sillas de ruedas, juguetes, mobiliario, camioneta, alimento, cobijas.
- **"Nutre a un niño"**, con el fin de contribuir al desarrollo infantil en poblaciones rurales de México a través de actividades sociales, económicas y ambientales.

En Sudáfrica

En Sudáfrica, Irizar colabora en proyectos para el suministro de alimentos a centros de personas de la tercera edad. Además de distribuir alimentos por parte de las personas de Irizar se hace entrega de materiales de limpieza, así como algún elemento de primera necesidad.

También este año ha donado material escolar al centro Dove's Nest Foster Home para garantizar que los menores de ese orfanato tengan el material y libros necesarios para asegurar su educación.



En Tanzania

Finalmente, en Tanzania la participación de Irizar se lleva a cabo a través de la organización Médicos del Mundo que vuelca sus esfuerzos en la mejora de los servicios sanitarios que reciben los pacientes en los centros de salud, especialmente mujeres y menores de cinco años y el trabajo directamente con las comunidades en temas como la planificación familiar, la prevención del VIH y derechos humanos, principalmente sobre la mujer (violencia de género, matrimonios forzados...)





La verdadera esencia de Andalucía. El legado andalusí

*Las joyas de Al-Ándalus: Córdoba,
Granada y Sevilla.*

*Las rutas de El legado andalusí,
caminos que hacen historia, y reviven
nuestro pasado andalusí. Una aventura
para el espíritu, un fascinante recorrido
de sensaciones por nuestro pasado.*



La ruta del Califato: de Córdoba a Granada

Declarado Itinerario Cultural por el Consejo Europeo, la Ruta del Califato es una ruta turística que forma parte del legado Al-Ándalus.

Miles de visitantes realizan la Ruta del Califato entre estas dos ciudades mágicas, a través de una ruta de castillos y pueblos amurallados que datan de la época de Al-Ándalus. Los mismos fueron protagonistas de las luchas entre musulmanes y cristianos cuando esta región era la frontera de ambas civilizaciones, desde el siglo XI en adelante.

La Ruta del Califato solía ser una de las más transitadas de la Península Ibérica durante la Edad Media. Sus pueblos y fortalezas situadas sobre las laderas de las montañas, ofrecen no sólo una lección histórica sino también un placer para los sentidos. Maravillosos paisajes, deliciosa gastronomía y riquezas culturales esperan por ser descubiertos en este majestuoso camino tan lleno de historia.

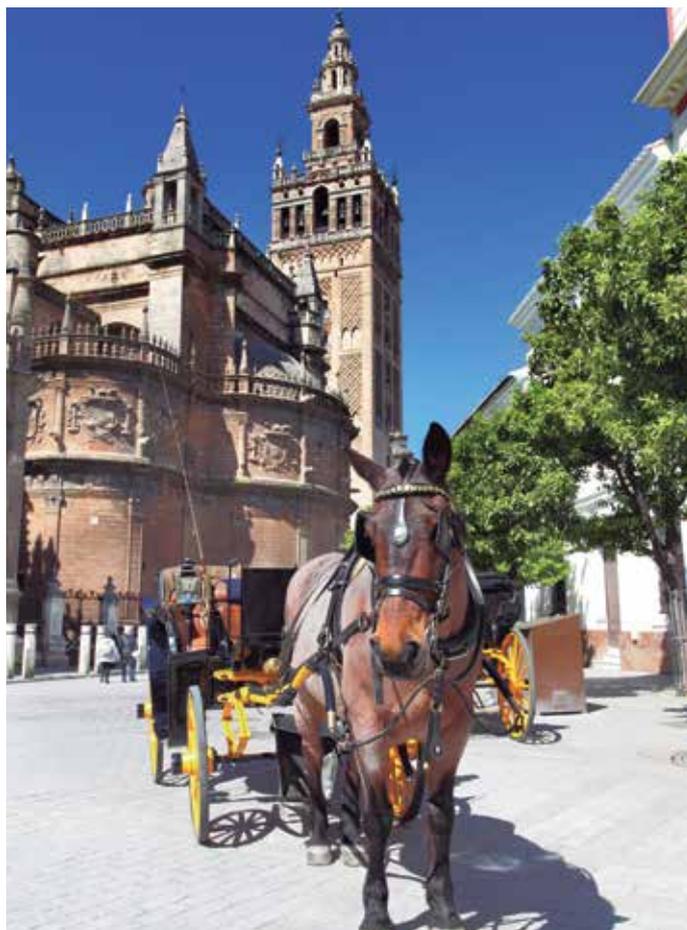
Une las capitales del Al-Ándalus califal y nazarí siguiendo el itinerario que unía en el siglo XII Córdoba y Granada. Es una cadena que eslabona alcazabas, castillos cristianos, fortalezas en parte árabes y en parte cristianas, erguidas en lo más alto de los cerros.

La Alhambra de Granada, con sus espectaculares Jardines del Generalife, era el palacio residencial de la dinastía nazarí. La Alhambra fue el último bastión de una civilización que nos dejó palacios maravillosos, jardines, baños y fuentes. La última fortaleza del imperio Moro hasta 1492 y uno de los edificios más prominentes de Andalucía.

Se pueden admirar además los bellos y accidentados paisajes del Parque Natural de las Sierras Subbéticas Cordobesas, fuertes y agrestes pendientes, junto con praderas y riberas por donde realizar tranquilas excursiones, siguiendo antiguos senderos, que conducen a los más apartados rincones.

Esta ruta es toda una aventura del espíritu: de Córdoba a Granada, dos vuelcos de la historia, dos momentos irrepetibles, dos siglos de oro. Entre ambos polos bascula el fabuloso legado cultural, religioso, político y social que supuso la estancia de los musulmanes en la Península. Córdoba, el apogeo, el brillo cegador que hizo palidecer a las demás ciudades de Occidente. Granada, el refinado manierismo de toda una civilización puesta en jaque.

Y entre medias, los castillos, las ciudades que primero fueron postas o jalones de un intercambio más o menos accidentado, y después campamento y base para asediar Granada. Esta ruta no es sólo una lección de historia. Es además un disfrute estético, un goce de los sentidos. No sólo de la mirada: también el paladar ilustrado encontrará productos y sabores de antiguos ecos. Esos mismos ecos perdidos parecen palpitar también en muchas fiestas





y tradiciones de estos pueblos. Una ruta, en definitiva, que nos hará, sin duda, un poco más sabios.

La Ruta del Califato transcurre por las localidades de Granada, Alfacar, Alcalá la Real, Priego de Córdoba, Rute, Almedinilla, Carcabuey, Cabra, Lucena, Montilla, Alcaudete, Luque, Zuheros, Baena, Espejo, Córdoba.

De Sevilla a Granada: La ruta de Washington Irving

Y qué decir de Sevilla: la elegancia de la capital andaluza se extiende a orillas del Guadalquivir. Caminar por sus tranquilas calles, cortadas al tráfico rodado, es un regalo para los sentidos. Los coloridos bares del barrio de Triana son famosos por su pescadito frito y sus excelentes vinos de manzanilla.

La ruta de Washington Irving se configura como una arteria vital de enlace entre Sevilla y Granada, dos ciudades esenciales de la civilización hispano-musulmana.

El itinerario revive el camino que siguiera a lomos de caballerías en 1829 el romántico escritor norteamericano que da título a la ruta, cautivado por el exótico resplandor y la copiosa abundancia de los vestigios "árabes" de Andalucía.

Córdoba: La Mezquita de Córdoba, el mayor monumento islámico de la Europa Occidental que data del s. IX y la segunda mezquita más grande del mundo.





Una senda histórica que en la Edad Media sirvió de importante vía comercial entre el reino nazarí de Granada y los dominios cristianos.

Sevilla es el escalón de entrada de la ruta. Su cinturón de murallas, los Reales Alcázares, La Giralda, La Torre del Oro... la convierten en un escenario privilegiado de las memorias de Al-Ándalus.

Desde Sevilla, la ruta serpentea por tierras de la campiña y alcanza Alcalá de Guadaíra, que se tiende al amparo de una robusta fortaleza andalusí. De aquí, sube hasta la monumental Carmona, un conjunto artístico de sorprendente solidez, acercándose luego a Marchena y Écija, llenas de torres, iglesias y palacios rebosantes de obras de arte. La prodigiosa riqueza monumental de la campiña sevillana se prolonga en la villa ducal de Osuna y en la vecina Estepa.

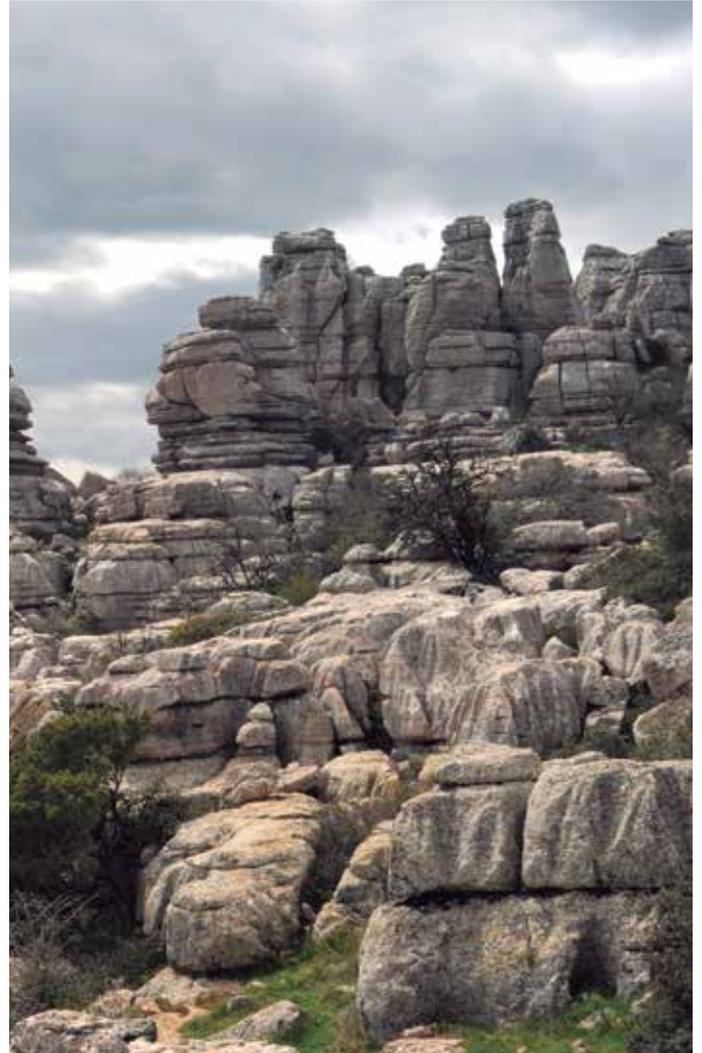
Después de La Roda de Andalucía, se cruza el límite con tierras malagueñas, en las que se admira la laguna salada de Fuente de Piedra. Humilladero y Molina, términos de vinos y antigüedades,

acompañan el camino hasta Antequera, nudo geográfico de la región, embellecida por una alcazaba, templos y palacios del barroco más depurado y las fantásticas formaciones pétreas de El Torcal. Más adelante, Archidona, guardando el paso a la provincia de Granada.

Encajada en las montañas se dispone Loja, flanqueada por las tierras altas de Moraleda de Zafayona y Alhama de Granada. Al otro lado de Loja discurren las poblaciones de la última frontera nazarí: Montefrío e Íllora.

En medio de bosques y cultivos se suceden a continuación Fuente Vaqueros, Chauchina y Santa Fe, símbolo de las conquistas de los Reyes Católicos y antesala de la meta de la ruta, Granada, mito romántico de la España musulmana.

Toda esta ruta, en su progresión de Sevilla hacia Granada, está marcada por los importantes hitos históricos que aportan los paisajes y las ciudades que nos van saliendo al camino. El cambiante paisaje nos hace creer que se atraviesan geografías distintas:



Desde escarpadas sierras, hasta llanuras en las que se presiente un horizonte que, por inmutable, ha sido testigo presencial de las historia de esta tierra. El trayecto abarca las Andalucías Baja y Alta; dos llanuras, la Campiña y la Vega, y numerosas comarcas que tocan los últimos límites provinciales.

Durante su recorrido, el viajero podrá disfrutar de las fantásticas vistas del Valle del Guadalquivir. En cierta forma, también podría decirse que el propio valle va mostrando los años de historia por la cultura hispano-musulmana que reinó hace tantos años atrás.

El trayecto de Washington Irving básicamente discurre hasta el de Antequera realizando algunas incursiones como a la ya dicha Carmona o a Marchena, Écija, Osuna y Estepa, para, más adelante, desviarse en dirección a Montefrío e Íllora. Una vez llegados a la Roda de Andalucía, fronteriza con Málaga, se puede admirar la laguna salada de Fuente de Piedra. Luego, Humilladero y Mollina acompañan el camino hasta la mentada Antequera, lugar embellecido por una alcazaba, por templos y palacios sacados del barroco más depurado. Eso sin contar con las increíbles formaciones pétreas del Torcal.





Esta romántica ruta atrae desde los albores del siglo XIX a una gran multitud de artistas, a escritores, a curiosos y a todo tipo de viajeros. También se puede gozar de un clima estupendo, de una rica naturaleza y de unas ciudades y pueblos maravillosos.

Por último, al final de este recorrido, se puede hacer un alto en el camino para ver las cuevas del Sacromonte y el barrio del Albaicín, unos de los iconos más importantes de Granada después la Alhambra. Con respecto a este fabuloso monumento, al que Washington Irving dedica su obra "Cuentos de la Alhambra", se aconseja reservar la entrada con antelación.

Disfrute de su recorrido y viva los aires andaluces a los que el escritor norteamericano dio nombre por su devoción al entorno y a la cultura histórica que encierran sus bellos parajes.



La serena madurez: 1990 - 2000 (II)

Del abismo de la quiebra al reconocimiento nacional e internacional, en menos de una década.

Exportar o morir

Hasta 1990, el producto Irizar, además de en España, se vendía también en Francia, Grecia e Israel; pero aún así, la firma no lograba mantener saneada su cuenta de resultados, debido a una excesiva dependencia del mercado interior – en el que se produjo una caída de matriculaciones en dos años – y al poco peso de la exportación.

Si la apuesta por una organización interna flexible y participativa había sido valiente y arriesgada, la decisión de abrir mercado en países en los que la competencia era mayor y más seria, no lo fue menos. Cuando Uri Mansoor escuchó en 1992 que querían dirigirse a los mercados alemán, holandés, belga y francés no pudo evitar pensar: “¿Cómo van a vender allí, conociendo su situación?...” “El tiempo ha demostrado - se enorgullece el importador israelí - que con la filosofía que han llevado adelante y con la enorme confianza en ellos mismos, han logrado superar todos los objetivos”.

El Reino Unido fue el primero que abrió sus puertas al Century en esta nueva etapa. Por aquel entonces, Irizar ya había adoptado el lema "Sí, mercados; no, productos". Scania conocedor de su producto y de su nueva política de apertura a mercados internacionales, se puso en contacto con la cooperativa guipuzcoana: *"Nosotros necesitábamos un carroceros –recuerda Ian Hall, director comercial de UK Scania – para vestir nuestro chasis. Necesitábamos un carroceros diferente, innovador. Irizar había tomado en aquellos momentos la exportación como estrategia ... Empezamos a colaborar diseñando un producto que se adecuara a las necesidades del mercado del Reino Unido, y el Century era muy atractivo; era diferente y revolucionario en cuanto a diseño se refiere y, sobre todo, en pintura. Por otro lado, el precio era muy interesante, y en él entraban los equipamientos necesarios... En el Reino Unido, ha arrasado el sector: Hemos conseguido gran linealidad en el producto ... El que compró un Century en el 93, lo sigue haciendo en el 2000, y esto es muy importante."*

A pesar de la incertidumbre de si el innovador modelo encajaría con la sobriedad británica, en octubre de 1993, lo presentaron a la Feria de Birmingham. Itziar Cenoz cuenta los efectos que produjo: *"El Century era bastante moderno en cuanto a diseño, y la apuesta era arriesgada, porque en el Reino Unido son muy tradicionales ... pero en la primera feria a la que se presentó, fue todo un éxito. El mérito estuvo en el producto, pero también en la profesionalidad del equipo Scania"*. El inesperado triunfo fue más allá de un incremento en las ventas (que se dispararon) y llegó hasta hacerse, en 1994, con el galardón Coach of the Year (Autocar del Año en Gran Bretaña), desbancando del puesto a la empresa carroceros que había conseguido este premio en las nueve ediciones anteriores.

No fue fácil la penetración en estos mercados; pero, poco a poco, el autocar de Irizar fue conquistando las carreteras internacionales más exigentes y disputadas. Hoy en día *"todas las grandes compañías de transporte del Reino Unido tienen Century"*, añade Ian Hall.



El Reino Unido fue el primero que abrió sus puertas al Century en esta nueva etapa. Por aquel entonces, Irizar ya había adoptado el lema "Sí, mercados; no, productos".

“El secreto para mantener durante una década este modelo en el mercado – explica Peio Urteaga, responsable de Coordinar la Innovación de Productos – radica en los elevados valores básicos que ha aportado el producto desde su origen, tanto en estilo, como en aspectos funcionales, proporcionando ventajas competitivas respecto a la seguridad, confort y rentabilidad. Por destacar un detalle – matiza –, el diseño aerodinámico aportó un ahorro de combustible de entre el 12 y el 15%. Posteriormente, la capacidad de innovación de Irizar ha permitido adaptar el producto a las necesidades de los clientes en más de 65 países, así como realizar las mejoras técnicas y estéticas necesarias para mantenerlo a primer nivel: en 1992, se llevó a cabo el primer restyling, donde se rediseñó el salpicadero y la zona de piso de pasajeros; en 1994, se incorporó la solución del Reglamento de Vuelco, según Reg. 66, en la superestructura del Century, adelantándolo en casi dos años a la entrada en vigor del mismo, y en 1997, se realizó el segundo restyling, rediseñando la delantera y la trasera exterior, el portaequipajes y el sistema de dinamización, pasando el vehículo de 2,50 m de ancho a 2,55 m. También fuimos pioneros en este cambio”.

Si en la década de los 70, Irizar puso en circulación el primer autocar con aire acondicionado, en los noventa introdujo la climatización, un sistema que permite al chófer liberarse de la tarea de controlar la temperatura interior del vehículo, ya que ésta se regula automáticamente.

Pero estas adaptaciones y mejoras no han sido fortuitas, sino el resultado del esfuerzo, entrega y confianza de las personas de Irizar en su proyecto y en su producto.

Confianza y un profundo estudio de las necesidades, gustos y preferencias de cada uno de los mercados objetivo: “Hemos aprendido a escuchar al cliente para saber qué es lo que nos sugiere”, asegura Peio Urteaga. Esta investigación posibilita ofertar un producto flexible, adaptado y completo: “Hoy en día ofrecemos 400 variantes posibles; nuestro objetivo es ampliar al máximo este abanico”, afirma Juan Antonio Urteaga. Para conseguirlo, existe un equipo de trabajo que se dedica a analizar y a examinar estas variantes. Constantemente adaptan los elementos del vehículo, con el objetivo de que el cliente, cada vez que recurra a Irizar, se encuentre con alguna novedad que satisfaga mejor sus expectativas.

“El Century era bastante moderno en cuanto a diseño, y la apuesta era arriesgada, porque en el Reino Unido son muy tradicionales ... pero en la primera feria a la que se presentó, fue todo un éxito. El mérito estuvo en el producto, pero también en la profesionalidad del equipo Scania”.





La belleza y versatilidad del Century no han pasado desapercibidos tampoco para el mundo del arte, la música y el deporte. La Selección Española de Baloncesto, la Selección de fútbol del Reino Unido, el Liverpool, los campeones de la Liga de fútbol de Italia, el Manchester United, Aston-vila, Milán, Stuttgart, los campeones de hockey sobre hielo en Francia, la Real Sociedad, Barcelona, Real Madrid, Tau-Baskonia, Athletic de Bilbao, Atlético de Madrid, Alavés, Osasuna, Sevilla, el equipo ciclista Euskaltel-Euskadi utilizan autocares diseñados expresamente por Irizar para atender sus necesidades: menos asientos de los habituales, sala de estar, sala de masaje, cocina, cuarto de baño e incluso habitaciones ... grandes prestaciones que requieren un minucioso trabajo que la cooperativa guipuzcoana sabe mimar. También la Ópera de Varsovia, la Orquesta Sinfónica de Euskadi o famosos de la talla de Tina Turner o Rolling Stones utilizan Century - con sistemas de audio muy sofisticados y antena parabólica - para sus desplazamientos.

La entrega a una labor bien hecha, aderezada con un modelo de gestión en el que las personas constituyen la base del mismo ha posibilitado que el producto Century llegara tan lejos como para poder decir - sin caer en hipérbolos ni presunciones - que el sector carroceros se ha centurizado.

Si en la década de los 70, Irizar puso en circulación el primer autocar con aire acondicionado, en los noventa introdujo la climatización, un sistema que permite al chófer liberarse de la tarea de controlar la temperatura interior del vehículo, ya que ésta se regula automáticamente.



125

 Irizar

years

Cada época un clásico

MODELO
PONY



Irizar

IRIZAR, S. COOP.

Zumarraga Bidea, 8.
ORMAIZTEGI (GIPUZKOA) ESPAÑA
Tel.: +34 943 80 91 00
Fax: +34 943 88 91 01
E-mail irizar@irizar.com
Web: www.irizar.com

IRIZAR MÉXICO, S.A. de C.V

Av. las Misiones, 13 3a. Etapa
Parque Ind. Bernardo Quintana
Municipio El Marqués
76249 - QUERÉTARO - MÉXICO
Tel.: +52 4422382500
Fax: +52 4422266630
E-mail: aburgara@irizar.com.mx
Web: www.irizar.com.mx

IRIZAR BRASIL S.A.

Rodovia Marechal Rondon Km 252,5
CEP: 18607-810 BOTUCATU
SP-BRASIL
Tel: + 55 14 3811 8000
Fax: + 55 14 3811 8001
E-mail: irizar@irizar.com.br
Web: www.irizar.com.br

IRIZAR MAROC, S.A.

Autoroute Casablanca-Rabat
0,300 km. SKHIRAT
Tel.: +212 37810115
Fax: +212 37807668
E-mail: irizarma@iam.net.ma
Web: www.irizar.com.ma

IRIZAR SOUTHERN AFRICA

33 Sarel Baard Crescent
Gateway Industrial Park, 0157 Centurion
P.O. BOX. 16468, Littelton 0140 Centurion
SOUTH AFRICA
Tel.: +27 13 661 1927
Fax: +27 12 661 1928
E-mail: paul@irizar.co.za